

귀순자는 이렇게 취급해야 한다.

(추호이 CHIEU HOI (招徠 OPEN ARMS))

# GIẤY THÔNG-HÀNH



SAFE-CONDUCT PASS TO BE HONORED BY ALL VIETNAMESE GOVERNMENT AGENCIES AND ALLIED FORCES

이 안전보장패스는 월남정부와 모든 연합군에 의해 인정된 것입니다.

รัฐบาลเวียตนามและหน่วยพันธมิตร ยินดีให้เกียรติแก่ผู้ถือบัตรผ่านปลอดภัยนี้.

## 월남전을 승리로 이끄는 보장

전 장병은 추호이 계획을 숙지하사,  
추호이(招僞)란 월남정부의 거국적인 베트남 귀순  
계획이다. 이 계획은 다음과 같은 이점을 갖어온다.

1. 월맹군과 베트남을 약화시킨다.
2. 우리 희생을 덜어 준다.
3. 월남전을 하루 빨리 끝낼수 있다.

베트콩은 월남에  
대한 공산주의 지배  
를 실현시키기 위하  
여 맹렬한 군사훈련  
과 정치 및 사상교  
육을 실시함으로써

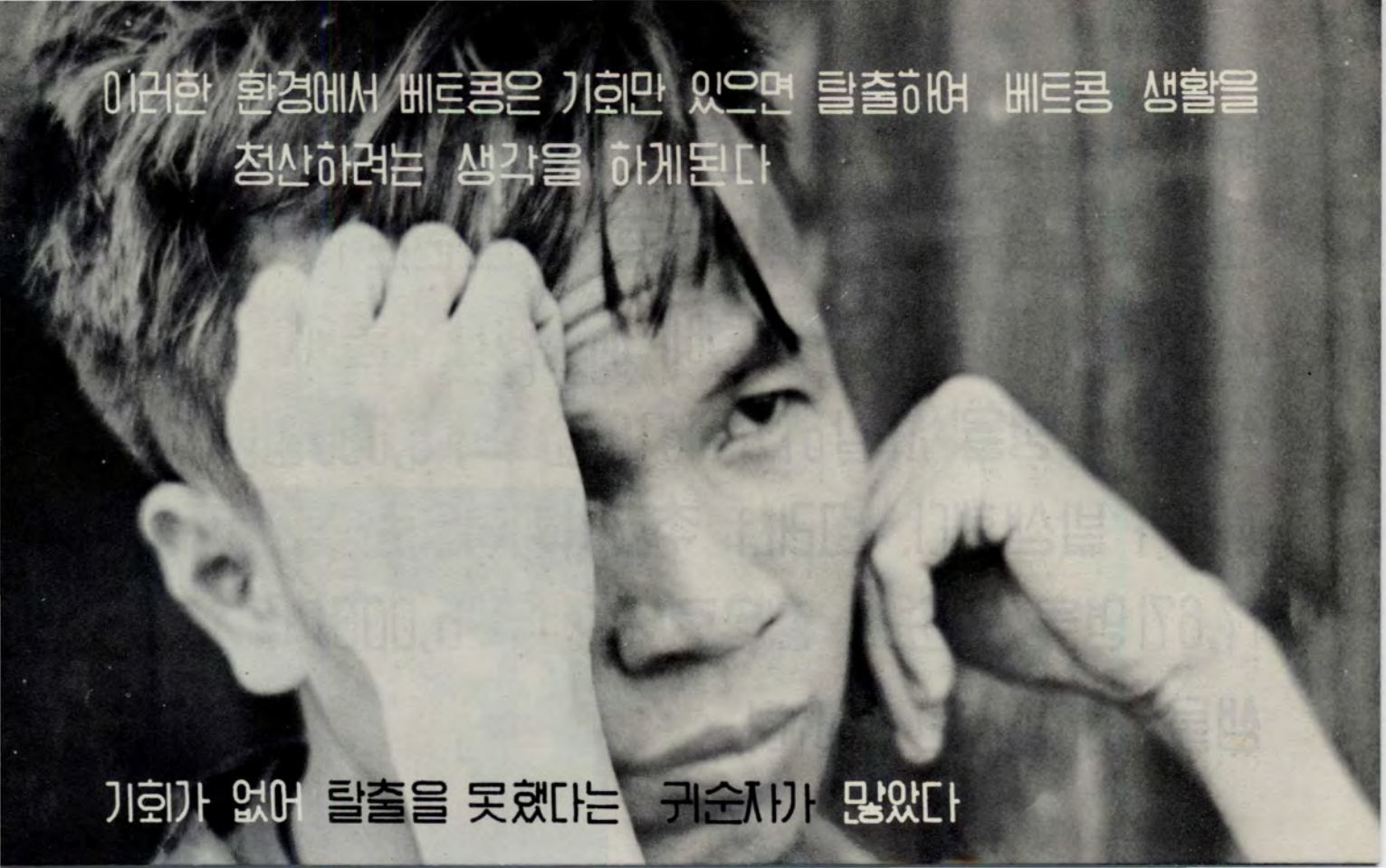


전투원을 양성하고 있다.

그러나 실전은 많은 적의 약점을 드러내고 있으며  
베트콩 병사는 자기가 받은 교육이 거짓이었음을 알게된다.



즉, 그들은 국민의 지지를 받지 못할뿐만아니라 강력한 우군작  
전에 희생만 늘어가고 있으며 또한 싸움을 하고 있는 뚜렷  
한 명분도 없다는 것을 깨닫게 된다

A black and white close-up photograph of a man with a distressed expression. He has his hands covering his eyes, and his face shows signs of stress or despair. The background is dark and out of focus.

이러한 환경에서 베트남은 기회만 있으면 탈출하여 베트남 생활을  
정산하려는 생각을 하게된다

기회가 없어 탈출을 못했다는 귀순자가 많았다

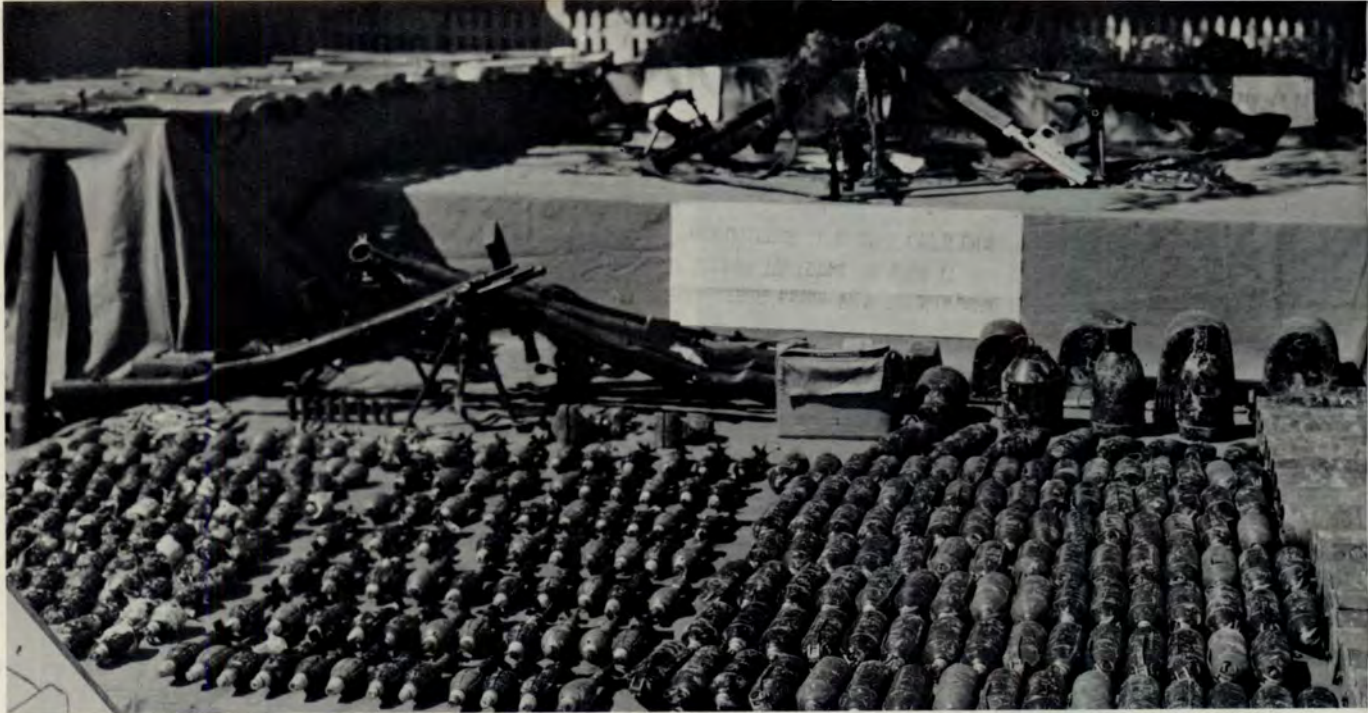
67년도 월남정부에 귀순한적은 총 27,178명이었다  
그중 무장한 월맹군 및 베트남 군사요원은 17,671명으로  
서 적 2개 전투사단 병력에 해당한다. 통계에 의하면  
적 17,671명을 사살하기위하여는 약 5,000명의 우군  
피해가 발생했다. 그러나 추호이계획으로 적 전투원  
17,671명을 귀순케 함으로서 전우 5,000명의 희  
생을 면하게 한 것이다.



귀순자가 귀순해오면 귀중한  
정보를 얻을수 있다.

1. 적 병력 및 부대배치
2. 무기 은익소
3. 탄 약
4. 식량 은익소





귀순자가 없었다면 귀순자가 소지하여온 많은 무기들은  
우리들의 생명을 앗아가기 위하여 사용되었을 것이다.

적이 매설한 지뢰 및 설치한 부비추랩 색출을 하는 전투  
부대의 안내원으로서 귀순자를 많이 활용한다.



상당수의 귀순자는  
무장선전대원으로서  
베트콩에게 귀순을  
권고하는 활동에  
참가하고 있다.



귀순자는 정부계획에 이거 농업 또는 그밖의 직업을  
얻어 정착하게 된다.



추호이계획에 소비되는 예산은 얼마가 되는가 ?

베트콩 귀순자 1명을 얻는데 소요된 예산은 약 369.00불이 소비되었고 베트콩 1명을 사살하는데는 수천달러가 소비되었으니 이를 비교해보면 369.00불은 대수롭지 않은 금액인 것을 알수있다.

각 개인이 추호이계획  
을 지원하는 방법은?

- (1) 탈출해오는 귀순자  
(HOI CHANH)를 안  
전하게 영접한다
- (2) 귀순자는 포로와 같이  
취급해서는 안된다.



- (3) 귀순자는 포로와 완전히 구분되어야 한다.
- (4) 귀순자는 대우를 잘해주어야 한다.
- (5) 귀순자가 소지하여온 무기에 대하여 무기인수 증을 귀순자에게 주어야한다.
- (6) 귀순자가 발생하면 신속하고도 안전하게 부대 정보장교에게 인계하여야하며 부대정보장교는 인수한 귀순자를 가까운 성 또는 군 추호이 당국에 48시간이내에 인계하여야 한다.

# 귀순자 평가등급 및 전과비중

| 등급  | 대상   | 전과 비중   |
|-----|--|---------|
| A 급 | 월맹군 장교, 베트콩중대장, 중대정<br>치장교, 대대급이상부대장교, 이에준하는<br>NLF 행정요원 | 적사살의 4배 |
| B 급 | 월맹군사병, 베트콩중대급장교, 중대<br>정치간부, 베트콩하부조직 복귀자                 | 적사살의 3배 |
| C 급 | 베트콩사병, NLF 말단행정요원  | 적사살의 2배 |

귀순자를 획득하면 응분의 상훈을 받는다.

1. A급 귀순자를 획득하면 적사살 4배로 간주하여 전과 상훈을 받는다.
2. B급 귀순자를 획득하면 적사살 3배로 간주하여 전과 상훈을 받는다.
3. C급 귀순자를 획득하면 적사살 2배로 간주하여 전과 상훈을 받는다.



## 주월 한국군 사령부

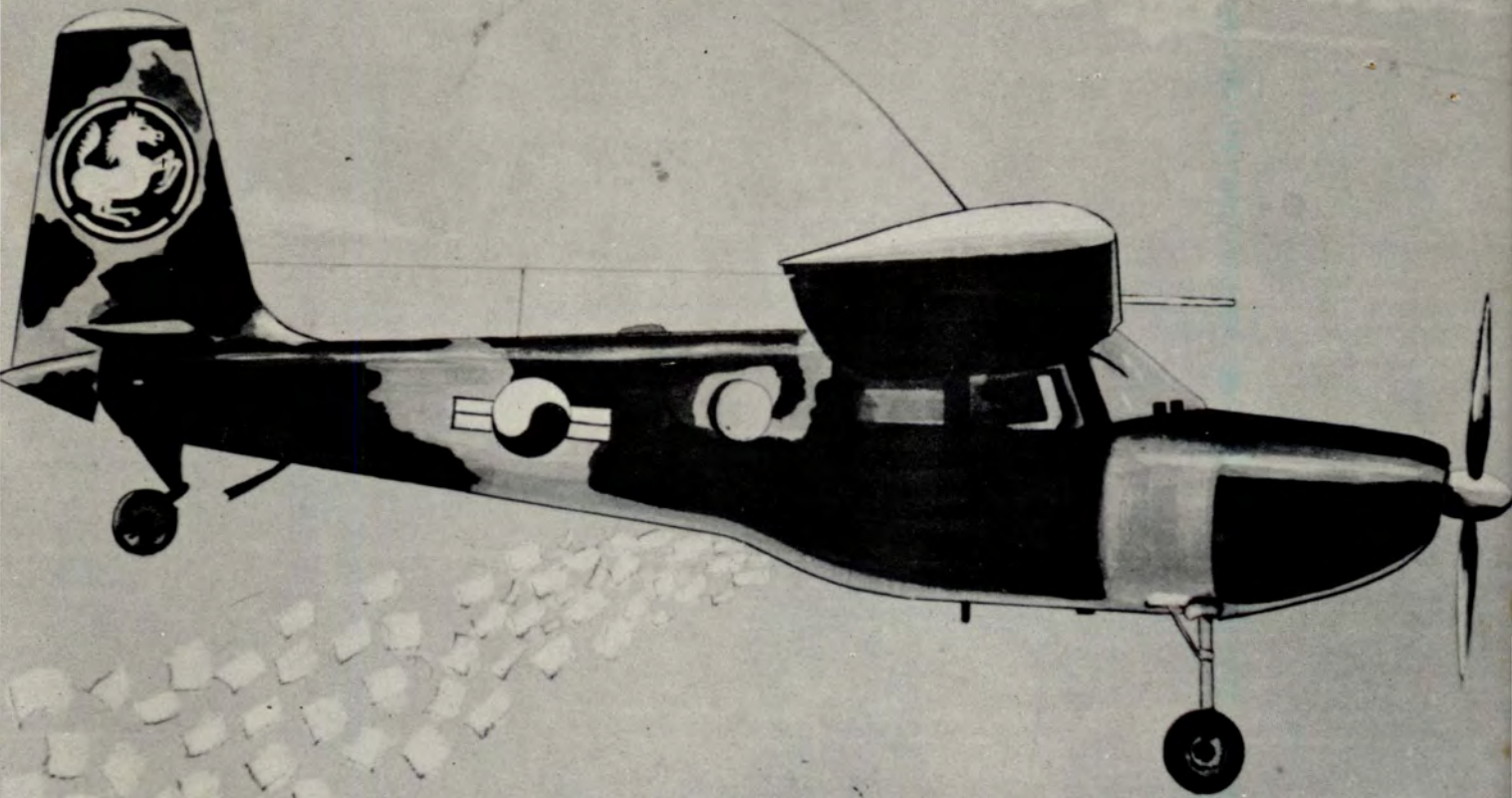
추호이 계획은 전투원의 부담을 덜어주며  
또한 가치있는 첩보를 획득함으로써 장  
병의 귀중한 생명을 구해주는 것이다.

주월군 전 장병은 이계획을 잘숙지하여 실천함으로써  
명예로운 승리를 전취할수 있을것이다.

사령관

중장      채

채명신  
명      신



주월한국군 팜프렐 1968. 12 월

Number : 3073 Date Developed: Jan 69  
Designation : Booklet: "Chieu Hoi Booklet (Korean Edition)  
Theme : No. 2: "Chieu Hoi/Dai Doan Ket"  
Audience : Korean armed forces in Vietnam  
Language : Korean  
Origin : Adapted by Korean Forces from MACV Command Information pamphlet and job number 2964.  
Purpose : To explain the Chieu Hoi program to Korean Armed Forces  
Distribution : The 15,000 copies of this pamphlet will be delivered to Headquarter Republic of Korea Forces, Vietnam for unit distribution.

"SERVICEMEN AND OPEN ARMS OPERATIONS"

Summary:

This 16 pages booklet, with full color cover, is designed to explain the purpose, achievement, operational methods, inducement appeals, correct treatment of returnee and the benefits to the soldier, nation and effort for peace of the GVN Chieu Hoi program to Korean Armed Forces in RVN.